

راهنمای جواب سؤالات به زبان دری

توجه: روی این صفحه ها چیزی ننویسید. تمام جوابها را روی سؤال نامه رسمی سرشماری وارد کنید. این راهنمایکه به زبان دری میباشد ترجمه سؤالهای اساسی و انواع جوابهای سرشماری سال ۲۰۰۰ به انگلیسی میباشد.



U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census

سؤالنامه اذکلیسی سرشماری سال ۲۰۰۰ برای تمام ساکنان این آدرس میباشد و جواب به آنها سریع و آسان خواهد بود و طبق قانون جوابهای شما محترمانه خواهد ماند. شما با تکمیل این سؤالنامه به جامعه خود و برای برآوردن نیازهای امروز و آینده خود کمک خواهید کرد.

United States
Census
2000

لطفاً باقلم یا خودکار سیاه
یا آبی بنویسید.

از اینجا شروع کنید

در این مسکن (خانه یا آپارتمان یا خانه متحرک)
چند نفر در اول اپریل ۲۰۰۰ زندگی میکردند یا اقامت داشتند؟

تعداد افراد

این تعداد شامل افراد زیر است:

- فرزند خوانده ها و هم اطلاعها و یا هم خانه ها
- هر فردی که در اول اپریل ۲۰۰۰ در این محل اقامت داشته و محل دیگری برای اقامت نداشته
- هر فردی که به لحاظ نوع کار خود اکثر وقت خود را در این خانه میگذراند حتی اگر برای زندگی محل دیگری هم دارد
- این تعداد افراد زیر محسوب نمیگرند:
 - متعلمین که هنگام تحصیل در محل دیگری زندگی میکنند
 - کسانی که در اول اپریل ۲۰۰۰ در زندان ها و یا آسایشگاهها یا شفاهانه های روانی هستند
 - پرسنل نیروهای مسلح که در محل دیگری زندگی میکنند
 - افرادی که اغلب اوقات در محل دیگری اقامت دارند و یا زندگی میکنند

لطفاً ورق بزنید و نام کلیه افرادی که در اول اپریل ۲۰۰۰

در این مسکن زندگی می کنند را بنویسید.



اگر برای تکمیل این سؤالنامه سرشماری ۲۰۰۰ به کمک نیاز دارید
بین ساعت ۱ صبح تا ۹ شب هر هفت روز هفته به شماره تلفیون ر

ایکان ۴-۹۴۲-۴۷۱-۸۰۰ تیلیفون کنید.

TDD / افرادی که شنواری کامل ندارند می توانند از ساعت ۱
صبح تا ۹ شب هر هفت روز هفته به شماره تلفیون ایکان
۱-۸۳۳-۵۸۲-۵۸۰ تیلیفون کنید.

طبق برآورده سرشماری به طور متوسط هر شخصی برای تکمیل این سؤالنامه و خواندن سترورها و جواب سؤالها ۳۸ دقیقه وقت لازم دارد. اظهار نظر در این باره را به مقام زیر بفرستید:

Associate Director for Finance and Administration, Attn : Paperwork Reduction Project
0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233.

جواب دهندگان ملزم به دادن اطلاعات نیستند مگر آنکه شماره رسمی تصویب شده از اداره مدیریت و بودجه (Office of Management and Budget) به آنها نشان داده شود.

D-60B(DARI)

شخص ۶ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۷ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۸ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۹ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۱۰ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۱۱ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۱۲ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

سپس سوالهای مربوط به شخص اول را جواب دهید.

این قسمت مربوط به اداره سرشماری است پر نکنید

A.JIC1



B. JIC2



C. JIC3



D. JIC4



لطفاً قبل از آمده اطمینان حاصل کنید که به تمام سوالهای صفحه اول جواب داده اید.

2

لطفاً نام کلیه کسانی که در پرسش اول گفتید در اول اپریل ۲۰۰۰ در این مسکن زندگی می کنند یا اقامت دارند را بتویسید.

مثال - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

ابتدا با نام شخصی شروع کنید که در این مسکن زندگی می کند و صاحب این خانه است و یا قرارداد خرید یا اجاره این مسکن را امضا کرده است. اگر چنین کسی وجود ندارد با نام فرد بالغی شروع کنید که در این مسکن زندگی می کند.

شخص ۱ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۲ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۳ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص ۴ - نام خانوادگی

نام وسط

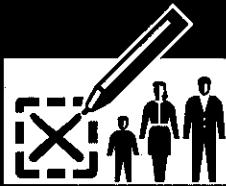
نام اول

شخص ۵ - نام خانوادگی

نام وسط

نام اول

شخص



جوابهای شما اهمیت دارد!
هر فردی در سرشماری مهم است.

نژاد این شخص چیست؟ دریک یا چند مربع علامت بگذارید.
تานشان دهید این شخص حود را از چه نژادی میداند.

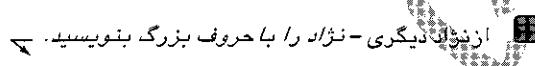
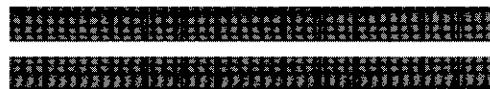
سفید پوست

سیاه پوست، امریکائی افریقائی

سرخ پوست امریکائی — بومی آلاسکا، نام قبلی، ثبت شده
با اصلی اور/بنویسید



بومی هاوائی	<input type="checkbox"/>	هنندی آسیائی	<input type="checkbox"/>
از کوام یا چامورو	<input type="checkbox"/>	چینی	<input type="checkbox"/>
از ساموا	<input type="checkbox"/>	فلیلیپینی	<input type="checkbox"/>
از چزایر	<input type="checkbox"/>	چاپانی	<input type="checkbox"/>
اقیانوس آرام	<input type="checkbox"/>	کوریاسی	<input type="checkbox"/>
نژاد را با حروف	<input type="checkbox"/>	ویتنامی	<input type="checkbox"/>
از چزایر اقیانوس آرام — نژاد را	<input type="checkbox"/>	با حروف بزرگ بنویسید.	<input type="checkbox"/>



وضعیت تأهل این فرد چیست؟

- اکنون متأهل است
- بیوه است
- ملاق گرفته
- جدا شده
- هرگز ازدواج نکرده

a. در اول فبروری ۲۰۰۰ تا کنون آیا این شخص به مکتب یا
کالج شامل شیرخوارگاه یا کورکستان، مکتب ابتدائی، مکتب
متوسط تا دیپلم و کالج تا درجه فاکولته رفته است.

نی. از اول فبروری به مکتب نمی رفته ← بروید به سؤال ۹
بلی، به مکتب دولتی، کالج دولتی می رفته
بلی، به مکتب خصوصی، کالج خصوصی می رفته

6

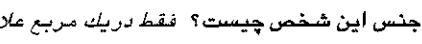
نام این فرد چیست؟ نام اور از روی صفحه ۲ به حروف بزرگ
بنویسید.

نام خانوادگی



شماره تیلیفون این فرد چیست؟ اگر ما جوابهای شمارانه ممیم
به او تیلیفون می کنیم.

کد منطقه ای + شماره تیلیفون



جنس این شخص چیست؟ فقط دریک مربع علامت بگذارید.

مرد

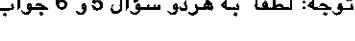
زن

سن این شخص تاریخ تولد او چیست؟

سن او در اول اپریل ۲۰۰۰

ارقام را در داخل مربع ها وارد کنید.

ماه روز سال تولد



توجه: لطفاً به هردو سؤال ۵ و ۶ جواب دهید.

7

آیا این شخص اصیلت اسپانوئی دارد؟ / گر نیست در مربع نی
علامت بگذارید.

نه. اصیلت اسپانوئی ندارد

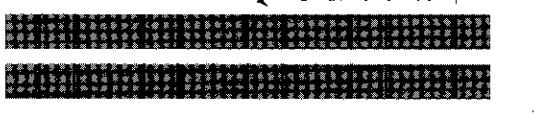
بلی، مکسیکوئی، مکسیکوئی آمریکائی یا شیکانو است

بلی، از پورتوریکو است

بلی، از کیوبا است

بلی، از گروه اس انوی الاصل دیگریست — با حروف بزرگ

نام گروه را بنویسید.



جایجا را سطح در فارمه انتخیب کنید.

۵. آیا زبان بیکری غیر از انگلیسی در خانه صحبت می کند؟

11

بلی

نه ← بروید به سوال 12

۶. چه زبانی؟

(مثلاً کوریائی، ایتالیائی، اسپانیولی، ویتنامی)

۷. زبان انگلیسی او درجه حدیست؟

بسیار خوب

خوب

کمی

ابداً صحبت نمیکند

این فرد کجا به دنیا آمد؟

در امریکا — نام ایالت را بنویسید به حروف بزرگ.

12

خارج از امریکا — نام کشور خارجی یا پورتوریکو،

گواه و غیره را به حروف بزرگ بنویسید.

آیا این شخص تبعه آمریکا است؟

13

بلی در امریکا به دنیا آمد → بروید به سوال 15a

بلی در پورتوریکو، گواه، جزایر ویرجین آیلاند یا ماریانای شمالی

بلی، در خارج و ازوالدین امریکائی به دنیا آمد

بلی، به تابعیت امریکا در آمد

نه، تبعه امریکا نیست

این فرد درجه تاریخی به امریکا وارد شده؟ تاریخ را در مربع هابنویسید.

14

سال

۸. آیا این فرد پنج سال قبل یعنی در آپریل ۱۹۹۵ در این خانه
یا آبادمان زندگی می کرده؟

15

اگر این فرد کمتر از ۵ سال دارد → بروید به سوال 33

بلی، در این خانه زندگی می کرد → بروید به سوال 16

نه خیر، در خارج از امریکا — نام کشور خارجی،

حروف بزرگ بنویسید — سپس بروید به سوال شماره 16.

نه، در خانه دیگری در امریکا زندگی می کرد

۹. این فرد درجه صنفی یا سطحی مشغول تحصیل بوده؟

یکی از مربع هار علامت بزنید.

شیرخوارگاه

کوکستان

صنف ۱ تا ۴

صنف ۵ تا ۸

صنف ۹ تا ۱۲

دانشگاه یا کالج برای لیسانس

دوره فوق لیسانس (مثل طبابت، طب دندان، و حقوق)

جوابها را مطابق با شرایط انتخابی مینویسید

۱۰. بالاترین مدارج تحصیلی این فرد؟

یکی را علامت بزنید.

اگر در حال حاضر ثبت نام کرده بالاترین درجه یا شهادتname که قبلاً
گرفته را علامت بزنید.

هیچ مکتبی را تمام نکرده

شیرخوارگاه تا صنف ۴

صنف ۵ تا ۶

صنف ۷ تا ۸

صنف ۹

صنف ۱۰

صنف ۱۱

صنف ۱۲، دیپلم نکرته

فارغ التحصیل مکتب متوسط - دیپلوم مکتب متوسط

یا معادل آن (مانند GED)

چند کردیت در کالج گذرانده ولی کمتر از یکسال

یکسال یا بیشتر در کالج بوده ولی دیپلوم یا درجه نظرفته

(AA, AS دوساله کالج (مانند

(BA, AB, BS درجه لیسانس (مانند

(MA, MS, MEng, MED, MSW, MBA درجه فوق لیسانس (مانند

(JD, LLB, DVM, DDS, MD درجه تخصصی (مانند

(EdD, PhD درجه دکترا (مانند

اصل ریشه قومی و نسبی این فرد چیست؟

(مثلاً ایتالیائی، از جامایکا، امریکائی افریقائی، اهل کامبوج، کیپ

ورده، نوروژی، اهل دومینیکن، فرانسوی کانادائی، اهل هائینتی،

کوریائی، لبنانی، لهستانی، اهل ناجیریا، مکیکوئی، تایوانی،

اوکرائینی و غیره).

۱۹ a. آیا یکی از نواحی جوانتر از ۱۸ سال این فرد در این خانه زندگی می کند؟

بله

نی \leftarrow بروید به سؤال 20a

b. آیا این پدریامادر کلان در حال حاضر مسئول تأمین نیازهای اساسی نواحی های کمتر از ۱۸ سال خود را که در این خانه زندگی می کنند میباشد؟

بله

نی \leftarrow بروید به سؤال 20a

c. برای چه مدت این پدریامادر کلان مسئول نواحی (ها) بوده؟
در صورتیکه از لاحاظ مالی مسئول یک یا چند نواحی است جواب این سؤال را در قسمت مربوط به نواحی ای که این فرد برای مدت طولانی مسئول بوده باید داد.

کمتر از ۶ ماه

۶ تا ۱۱ ماه

۱۲ تا ۲۷ ماه

۲۸ تا ۴ سال

۵ سال یا بیشتر

d. آیا اینفرد در نیروهای مسلح یا ذخیره یا گارد ملی خدمت کرده؟
این خدمت شامل دوره تعلیمات برای ذخیره یا گارد ملی نیست ولی شامل مأموریت مثلا در جنگ خلیج فارس می شود.

بله، اکنون خدمت می کند

بله، در گذشته خدمت کرده و لی اکنون نی

نی، فقط تعلیمات ذخیره و گارد ملی \leftarrow بروید به سؤال 21

نی، هرگز در ارتش خدمت نکرده \leftarrow بروید به سؤال 21

e. چه زمانی در نیروهای مسلح امریکا بوده؟
در هر مرتبه علامت بکن/ارید [] برای هر دوره خدمت.

آپریل ۱۹۹۵ یا بعد

آگوست ۱۹۹۰ تا مارچ ۱۹۹۵ (شامل جنگ خلیج فارس)

سپتامبر ۱۹۸۰ تا جولای ۱۹۹۰

می ۱۹۷۵ تا اگوست ۱۹۸۰

دوره جنگ ویتنام (آگوست ۱۹۶۴ تا اپریل ۱۹۷۵)

فوریه ۱۹۵۵ تا جولای ۱۹۶۴

در مناقشات کره (جون ۱۹۵۰ تا ژانویه ۱۹۵۵)

جنگ جهانی دوم (سپتامبر ۱۹۴۰ تا جولای ۱۹۴۷)

در زمان دیگری

f. جماعتند سال خدمت نظام کرده؟

کمتر از ۲ سال

۲ سال یا بیشتر

۱۵ این فرد ۵ سال قبل کجا زندگی می کرد؟

نام شهر یا اداره پست چیست؟

آیا این فرد داخل محدوده شهری یا شهرک زندگی می کرد؟

بله

نی، در خارج محدوده شهر یا شهرک

نام شهرستان

نام ایالت

کد پستی

۱۶ آیا این فرد نجاریکی از عوارض نام بردۀ زیو است؟

بله

a. نابینائی، ناشنوائی یا کم بینائی و کم شنوائی شدید؟

b. وضعیتی که یکی یا بیشتر فعالیتهاي جسمی

اور اشديداً مختلف می کند مانند راه رفتن،

بالا رفتن از زينه، رسيدن به چيزی، بلند کردن

چيزی یا حمل چيزی؟

۱۷ آیا این فرد در اثر عارضه جسماني، روانی، یا روحی

که بيش از شش ماه طول کشیده در امور زير

نشواری دارد؟

نی

بله

a. يادگيري، بخاطر سپردن یا تمرکز فکر؟

b. لباس پوشیدن، حمام کردن، یا حرکت در خانه؟

c. (اگر ۱۶ سال یا بیشتر دارد جواب دهيد.) بدای

بپرون رفتن و خريز یا نزد دکتر رفتن؟

d. (اگر ۱۶ سال یا بیشتر دارد جواب دهيد.)

كارکردن در محل کار یا کسب؟

۱۸ آیا این فرد در اول آپريل ۲۰۰۰ کمتر از ۱۵ سال سن داشت؟

بله \leftarrow بروید به سؤال 33

نی

a. اگر در سوال 23a موتور یا تراک یا ون نوشته اید پروردید به سوال 23b در غیر این صورت پروردید به سوال 24a.

b. هفته قبل معمولاً چند نفر با یک موتور، تراک یا ون سر کار رفتند (شامل خوداً)؟

- تنها رفت
- ۲ نفر
- ۳ نفر
- ۴ نفر
- ۵ نفر یا ۶ نفر
- ۷ نفر یا بیشتر

c. هفته گذشته این فرد معمولاً ساعت چند برای رفتن سرکار از خانه خارج می شد؟

- صبح بعد از ظهر
- در هفته گذشته معمولاً برای رسیدن به محل کار خود چند دقیقه در راه بود؟
- دقیقه

سوالاتی 25 و 26 را برای افرادی که دربرابر مزد یا سود کار نکرده اند جواب دهید. سایرین به سوال 27 بروند.

a. هفته گذشته این فرد از کار معزول (لی آف) بوده؟

- بله → بروید به سوال 25c
- نی

b. هفته گذشته این فرد موقتاً سرکار یا کسب خود نبود؟

- بله، در مرخصی، تعطیلات، مریض بوده، با کار فرما اختلاف داشت و غیره → بروید به سوال 26
- نی → بروید به سوال 25d

c. آیا به این شخص اطلاع داده اند که ظرف شش ماه آینده سرکار بر می گردد؟ یا تاریخی برای بازگشت به کار داده اند؟

- بله → بروید به سوال 25e
- نی

d. آیا در چهار هفته گذشته در جستجوی کار بوده؟

- بله
- نی → بروید به سوال 26

e. هفته گذشته اگر به او پیشنهاد کار می شد یا دوباره اورامی خواستند، می توانست شروع به کار کند؟

- بله، می توانست سرکار بزود
- نی، به دلیل بیماری موقت
- نی، به دلایل دیگر (مکتب و غیره)

آخرین باری که کار می کرد کدام تاریخ بود؟ حتی برای چند روز؟

۲۰۰۰ تا ۱۹۹۵

۱۹۹۴ یا قبل از آن یا هرگز کار نکرده → بروید به سوال 27

a. آیا هفته گذشته این فرد دربرابر مزد یا سود کار می کرده؟
حتی اگر یک ساعت هم کار کرده یا ۱۵ ساعت یا بیشتر بدون مزد برای کسب یا کمک در مزرعه خانوادگی کار کرده یا در خدمت نیروهای مسلح بوده در مربع بله علامت بگذارید.

- بله
- نی → بروید به سوال 25a

a. این فرد هفته گذشته در کجا کار می کرده؟ اگر در بیش از یک محل کار کرده محلی را بنویسید که بیشتر در آنجا بوده.

b. آدرس (نام کوچه، سرک و شماره خانه)



(اگر نشانی یا آدرس دقیق را نمی دانید توضیح دهید مثلاً ساختمان و نزدیکترین کوچه، سرک و تقاطع در بنویسید.)

c. نام شهر یا اداره پست

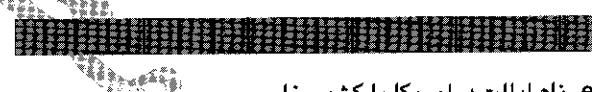


d. آیا محل کار داخل محدوده شهری بوده؟

- بله

e. خارج از محدوده شهری

f. نام شهرستان



g. نام ایالت در امریکا یا کشور خارجی



h. کود پستی



a. معمولاً هفته گذشته این فرد چگونه سرکار رفت؟ اگر بیش از یک وسیله حمل و نقل در راه به کار خود سوار می شده در مربعی که بیشترین فاصله را طی کرده علامت بگذارید.

موتور، تراک یا ون

سروپیس یا ترولی باس

تراموا یا ترالی کار

مترو زیر یا روی زمین

راه آهن

کشتی مسافری یا فری بوت

تکسی

موتورسایکل

بايسکل

پیاده

در خانه کار می کرده → بروید به سوال 27

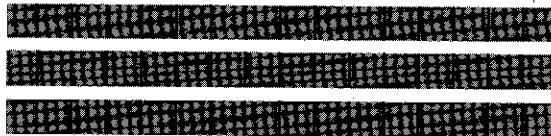
نوع دیگری از وسیله حمل و نقل

27

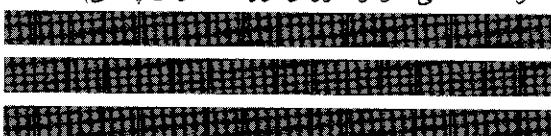
رشته کار یا کارفرما — فعالیت کاری این فرد را شرح دهد.
در هفته گذشته بطور روشن‌تر از یک کار داشته کاری را
شرح دهد که ساعت بیشتری به آن مشغول بوده. اگر هفته
گذشته کارنمی کرده راجع به آخرین کار یا کسب او از سال ۱۹۹۵
شرح دهد.

a. برای چه کارفرما یا شرکتی کار می کرده؟ اگر اکنون در خدمت
نیروهای مسلح است این مربع را علامت بگذارید و نام قوای مربوطه را بگذارید.

نام شرکت یا کارفرما و یا کسب او



b. این چه نوع کار و صنعتی بود؟ شرح کار اور ادرا محل استخدام
بنویسید. (مانند بیمارستان (شفاخانه)، روزنامه نگاری،
کارساختمانی، موتور، فروش از راه سفارش پستی).



c. نوع کار — یک از مربع هار علامت بگذارید:

- کارخانه تولیدی ۹
- عمده فروشی ۹
- خرده فروشی ۹
- کارهای دیگر مثل (کشاورزی، ساختمان، خانه ها،
کاردولتی و غیره) ۹

شغل

a. چه نوع کاری می کرده؟ (مانند پرستار مجاز، مدیر
کارگرینی، سرپرست بخش سفارشات، میخانیک موتور، حسابدار)



b. وظایف یا کارهای اصلی او چه بوده؟ (مانند پرستاری بیمار،
مدیریت استخدامی، سرپرستی کارمندان، سفارشات پستی، تعمیر
موتور، رسیدگی به حسنهای مالی)



د. یک مربع علامت بگذارید.

آیا این فرد کادمند یک کارفرما یا شرکت انتقامی حصوصی.

درباره معاش، حقوق یا کمیسیون بود؟

او مأمور سازمان خصوصی غیرانتقامی یا خیریه و

معاف از مالیات بود؟

مأمور دولت محلی (ولایات و یا غیره) بود

مأمور دولت ایالت بود

مأمور دولت فدرال بود

مستقل بود و برای خود در کسب، کارتخصصی و یا

مزرعه غیرثبتی کار می کرد

مستقل بود و برای خود در کسب، کارتخصصی و یا

مزرعه ثبتی

بدون دریافت مزد در کسب یا مزرعه خانوادگی کار می کرده

29

30

a. سال گذشته (۱۹۹۹) در مانی این شخص به کسب یا

کاری اشتغال داشت؟

بلی

نه

می بتواند به سوال ۳۱

b. در ۱۹۹۹ این فرد چند هفته کار کرد؟ شامل تعطیلات و

هرخصی و بیماری با حقوق و خدمت نظامی

هفت

c. طی هفته های کاربر ۱۹۹۹ چند ساعت در هفته کار می کرد؟

ساعتی کار او چه بود.

31

d. در آمد او در ۱۹۹۹ — برای هر آمدی در یک مربع علامت بگذارید و مجموع آنها را تاحداکثر ۹۹۹,۹۹۹ دلار بنویسید و گرنه

مربع نی را علامت بگذارید.

اگر در آمد خالص زیان بوده مربع زیان را در کنار مبلغ زیان علامت بزنید.

برای در آمد مشترک در صورت امکان سهم هر شخص را بنویسید

در غیر این صورت تمامی در آمد را برای یک فرد بنویسید و برای

فریدیکر در مربع نی علامت بگذارید و اگر مبلغ دقیق معلوم

نیست نزدیکترین رقم را بنویسید.

e. مزد، حقوق، کمیشن، پاداش یا انعام تمام کارهارا — قبل از

کسر مالیات، اوراق بهادر، پرداخت های لازم و سایر قرض ها

بنویسید.

بلی مبلغ سالانه — دلار

نی

f. در آمد کار مستقل از کسب غیر ذهنی و یا ذرایی شامل مالکیت و شرکت — در آمد خالص را بعد از کسر مخارج کسب بنویسید.

بلی سالانه مبلغ — دلار

نی

31

۵. بهره سود سهام، درآمد خالص از اجاره، حق الامتیاز، درآمد جایدار یا امامت (تراست) — حتی مبالغ کم که به حساب ریخته شده.

33

آیا این خانه یا آپارتمان یا خانه متصرف

متعلق به شما یا یکی از اهل این خانه است و قرضه دارد و یا در دهن یا گرواست؟

متعلق به شما یا یکی از اهل این خانه است و قرضه ندارد و یا در هن نیست؟

اجاره برای پول است؟

بدون پرداخت پول در اختیار شما هست؟

بلی سالانه مبلغ — ریال

زیان

نی

۶. بیمه اجتماعی یا حقوق تقاضایی از راه آهن.

بلی سالانه مبلغ — ریال

نی

۷. اضافه پرداخت از بیمه اجتماعی (SSI)

بلی سالانه مبلغ — ریال

نی

۸. هر نوع کمکهای همومی یا رفاهی دریافت شده از دولت ایالت یا محل (دل فیر)

بلی سالانه مبلغ — ریال

نی

۹. حقوق تقاضایی، بازماندگی، اذکار افتادگی — کل مجموع حقوق بیمه های اجتماعی نمی شود.

بلی سالانه مبلغ — ریال

نی

۱۰. هر درآمد منظم دیگر مانند حقوق عساکر جنگ رفتگان (وتران) حقوق بیکاری، کمک مخراج اطفال، نفق — شامل مبالغ یکبار پرداخت شده میراث یا حاصل از فروش خانه نیست.

بلی سالانه مبلغ — ریال

نی

مجموع درآمد این فرد در ۱۹۹۹ چقدر بود؟ / رقم مندرج

درجوابهای ۳۱a تا ۳۱b را جمع کنید و هر زیانی را از آن کم کنید.

اگر درآمد خالص "زیان" بود در کنار مربع نقص مبلغ را به دلار بنویسید.

سالانه مبلغ — ریال

نخیر یا

زیان

32

این مسکن چند اطاق دارد؟ تشناب و خانه نشین و بالکن و دهليز و قوايه و نيم اطاق را نشماريد.

- ۶ اطاق
- ۷ اطاق
- ۸ اطاق
- ۹ اطاق یا بیشتر

- ۱ اطاق
- ۲ اطاق
- ۳ اطاق
- ۴ اطاق
- ۵ اطاق

37

جایزه مسابقه اکتشافیه

44 فقط در صورتی که این خانه یا خانه مبیل برای یک خانواده است

چوب دهد و گرنے بروید به شماره 45.

a. در این ملک آیا کسب و کار (مانند مقاومت یا سلمانی) یا دفتر

دکتر وجود دارد؟

بلی

نی

b. ملکی که این مسکن در آنست چند جریب (ایکر) است؟

کمتر از یک جریب ← بروید به شماره 45

1 تا ۹۰۹ جریب

10 جریب یا بیشتر

c. در ۱۹۹۹ ارزش واقعی محصولات زراعی فروخته شده در این

ملک چه مبلغ بود؟

۲,۵۰۰ دالر تا ۴,۹۹۹ دالر

۵,۰۰۰ دالر تا ۹,۹۹۹ دالر

۱۰ دالر تا ۲۴,۹۹۹ دالر

۱۰۰۰ دالر یا بیشتر

d. مخارج سالانه تأسیسات و سوخت این مسکن چقدر است؟

اگر کمتر از یکسال اینجا زندگی کرده /ید تخمین بزنید.

45

a. برق

مخارج سالانه - دالر

یا

جزو کرایه آپارتمان یا ماهانه کاندو مینیوم است

برقی مصرف و مخارج وارد نشده

b. گاز

مخارج سالانه - دالر

یا

جزو کرایه آپارتمان یا ماهانه کاندو مینیوم است

گازی مصرف و مخارج وارد نشده

c. آب و پرمنس

مخارج سالانه - دالر

یا

جزو کرایه و مخارج کاندو مینیوم است

هزینه ای وارد نشده

d. گازویل، نفت، زغال، چوب و غیره

مخارج سالانه - دالر

یا

جزو کرایه آپارتمان و ماهانه کاندو مینیوم است

خرجي نبوده یا از اين سوختها استفاده نشده

38 در این مسکن چند اطاق خواب وجود دارد؟ تعدادی که شما

در اعلان اجاره و یا فروش ذکر می کنید؟

بدون اطاق خواب

1 اطاق خواب

2 اطاق خواب

3 اطاق خواب

4 اطاق خواب

5 اطاق خواب یا بیشتر

39

آیا این خانه، آپارتمان، خانه مبیل، نزل دوانی کامل دارد؟

بلی، هر سه این تسهیلات را دارد

نی

آیا در این مسکن آشپزخانه کامل یعنی ۱) ظرفشویی با نزل آب

۲) داش خوارک پزی ۳) یخچال؟

بلی، هر سه این تسهیلات را دارد

نی

40

در این خانه تیلیفون برای تیلیفون زدن و گرفتن وجود دارد؟

بلی

نی

41

برای گرم کردن خانه از چه مواد سوخت استفاده می کنید؟

گاز از لوله نزل زیر زمینی که به محله رسیده

گاز از کپسول یا تانک یا گاز پروپان مایع

برق

سوخت، گازویل، نفت و غیره

زغال، زغال سنگ کوک

چوب

انرژی آفتابی

سوخت دیگر

از هیچ سوختی استفاده نمی شود

42

اعضای این خانواده از چند موتور، ون یا تراک به ظرفیت کمتر

از یک تن استفاده می کنند و در این محل نگاه می دارند؟

هیچ

1

2

3

4

5

6 یا بیشتر

43

D-60B(DARI)

سال گذشته مالیات جایدادی این جایداد چه مبلغ بود؟

سالانه مبلغ — دلار



یا

هیچ

49

فقط اگر کرایه برای این مسکن می پردازید جواب دهید و گرنم
بروید به شماره 47.

a. اجاره ماهانه چه مبلغ است؟
مبلغ ماهانه — دلار



b. آیا کرایه ماهانه شامل غذاهم هست؟

بلی
نی

50

حق بیمه سالانه حريق، سیل و حوادث این ملک چه مبلغ بود؟

سالانه مبلغ — دلار



یا

هیچ

51

از ش این جایداد چقدر است؟ آیا فکر می کنید اگر به معرض
فروش بگذرید به چه مبلغی فروش رود؟

۹۰,۰۰۰ تا ۹۹,۹۹۹ دلار	کمتر از ۱۰,۰۰۰ دلار
۱۰۰,۰۰۰ تا ۱۲۴,۹۹۹ دلار	۱۴,۹۹۹ تا ۱۶۰,۰۰۰ دلار
۱۲۵,۰۰۰ تا ۱۴۹,۹۹۹ دلار	۱۸,۰۰۰ تا ۲۰,۰۰۰ دلار
۱۵۰,۰۰۰ تا ۱۷۹,۹۹۹ دلار	۲۲,۰۰۰ تا ۲۴,۹۹۹ دلار
۱۷۵,۰۰۰ تا ۱۹۹,۹۹۹ دلار	۲۶,۰۰۰ تا ۲۹,۹۹۹ دلار
۲۰۰,۰۰۰ تا ۲۲۹,۹۹۹ دلار	۳۰,۰۰۰ تا ۳۴,۹۹۹ دلار
۲۵۰,۰۰۰ تا ۲۹۹,۹۹۹ دلار	۳۵,۰۰۰ تا ۳۹,۹۹۹ دلار
۳۰۰,۰۰۰ تا ۳۹۹,۰۰۰ دلار	۴۰,۰۰۰ تا ۴۹,۹۹۹ دلار
۴۰۰,۰۰۰ تا ۴۹۹,۰۰۰ دلار	۵۰,۰۰۰ تا ۵۹,۹۹۹ دلار
۵۰۰,۰۰۰ تا ۷۴۹,۹۹۹ دلار	۶۰,۰۰۰ تا ۶۹,۹۹۹ دلار
۷۵۰,۰۰۰ تا ۹۹۹,۹۹۹ دلار	۷۰,۰۰۰ تا ۷۹,۹۹۹ دلار
۱,۰۰۰,۰۰۰ تا ۸۰۰,۰۰۰ دلار	۸۰,۰۰۰ تا ۸۹,۹۹۹ دلار

52

فقط اگر کاندو مینیموم است جواب دهید —
حق ماهانه کاندو چقدر است؟

ماهانه مبلغ — دلار



53

فقط اگر خانه مبیل است جواب دهید —
آیا بابت این خانه مبیل وام یا پرداخت ماهانه یا قرارداد
دارید؟

بلی
نی

b. اقساط و مخارج و مالیات و کرایه زمین و حق ثبت و لاینس
این خانه سال گذشته چه مبلغ بود غیراز مالیات بر جایداد؟

سالانه مبلغ — دلار



آیا مردم دیکری هم در اینجا زندگی می کنند؟ اگر می کنند ادامه
دهید.

46
فقط اگر کرایه برای این مسکن می پردازید جواب دهید و گرنم
بروید به شماره 47.

a. اجاره ماهانه چه مبلغ است؟
مبلغ ماهانه — دلار



b. آیا کرایه ماهانه شامل غذاهم هست؟

بلی
نی

54

اگر شما یا کی از افراد خانه مالک آن هستید یا برای خرید آن
قرارداد دارید به سوالات 47a تا 53 پاسخ دهید و گرنم بروید به
سؤالهای مربوط به شخص دوم.

a. آیا این ملک درگرو است، یا سند امانتی (تراست) دارد و یا
قرارداد خرید داشته یا قرضه مشابهی دارد؟

بلی، درگرو است یا سند امانتی
بلی، قرارداد خرید دارد
نی ← بر روید به سوال 48a

b. چقدر ماهانه بابت قرضه و گروه قسط می پردازید؟ فقط مبلغ
اقساط گروه اول یا قرارداد خرید را بنویسید.
ماهانه مبلغ — دلار



یا

نی، یا اقساط منظمی برای پرداخت ندارد ←
بروید به سوال 48a

c. آیا اقساط گروه شامل مالیات بر ملک نیز هست؟

بلی، مالیات جزو آن است
نی، مالیات جداگانه پرداخت می شود یا مالیات
تعلق نمی گیرد

d. آیا اقساط ماهیانه شامل حق بیمه، حريق، سیل و حوادث می
شود؟

بلی، جزو اقساط است
نی، حق بیمه جداگانه است یا بیمه نشده

a. آیا خانه درگرو دوم است یا به اعتبار دارائی خود وام مسکن دیگری
گرفته اید؟ در تمام مربع عای مربوط علامت بگذارید.

بلی، گرو دوم
بله، وام مسکن
نی ← بر روید به شماره 49

b. بابت گرو دوم و قرضه های دیگر چقدر می پردازید؟

ماهیانه مبلغ — دلار



یا

نیاید ماهانه پرداز

شخص

۲

نوجه: لطفاً هردو پرسش ۵ و ۶ را جواب دهید.

آیا این شخص از اصل هسپانوی می باشد؟ اگر نیست مرکب [X] نس علامت بگذارید.

نی، اصلیت اسپانوی ندارد
بلی، مکسیکوئی، مکسیکوئی امریکائی یا شیکانو است
بلی، از پورتوریکو است
بلی، از کیوبا است
بلی، از گروه دیگری از اصلیت اسپانوی است
با حروف بزرگ بنویسید



5

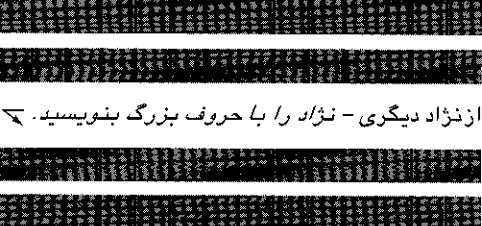
نژاد این شخص چیست؟ دریک یا چند مرکب علامت [X] بگذارید
تا نشان دهید این شخص حرف را از چه نژادی میدارد.

سفید پوست
سیاه پوست، امریکائی افریقائی تبار
سرخ پوشت اصیکائی یا بومی آسکا - نام قبیله ثبت شده به اصلی [X] بنویسید.



6

بومی هاوائی
از گوام یا چامورو
از ساموا
جزایر اقیا
نوس آرام —
نژاد را با حروف
از نژاد دیگر آسیائی — نژاد بزرگ بنویسید.
را با حروف بزرگ بنویسید.



هندي آسیائی

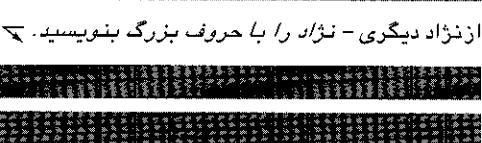
چینائی

فلایپینی

جاپانی

کوریائی

ویتنامی



لطفاً برای نهرات ۲ تا ۶ سوالهای ۷ تا ۳۲ را جواب دهید.
سوالها عیناً مانند سوال های شخص اول است، لازم نیست دوباره سوالهای ۳۳ تا ۵۳ را جواب دهید.

7

نام این شخص چیست؟ از صفحه ۲ نام اورا به حروف بزرگ بنویسید.

نام خانوادگی



نام اول



نسبت این شخص با شخص اول چیست؟ فقط دریک مرکب علامت [X] بگذارید.

همسر

پسر/دختر طبیعی

پسر/دختر خوانده

پسراندر/دختراندر

برادر/خواهد

پدر/مادر

تواسه

والدین همسر

داماد/عروس

از خویشاوندان دیگر نسبت - دقیق را با حروف بزرگ بنویسید

اگر با شخص اول نسبت ندارد:

اطلاق نشین، خانه، تقاضی ها

هم خانه، هم اطلاق

شریک زندگی بدون ازدواج

فرزند خوانده موقتاً

فرد دیگری بدون نسبت

3

جنس این شخص چیست؟ فقط دریک مرکب علامت [X] بگذارید.

مرد

زن

سن این شخص و تاریخ تولد او چیست؟

سن او در اول اپریل ۲۰۰۰



ارقام را در داخل مرکب ها وارد کنید.

ماه روز سال تولد



از شما متشکریم که فارم رسمی سرشماری
امریکا را تکمیل کردید. اگر بیش از شش نفر
در این آدرس زندگی می کنند اداره سرشماری
ممکن است برای گرفتن همین معلومات با
شما تماس بگیرد.